

Crynodeb Gwirio Ansawdd Ysbyty Annibynnol New Hall Dyddiad y gweithgarwch: 21 Hydref 2020

Dyddiad cyhoeddi: 18 Tachwedd 2020



Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd amgen ar gais. Bydd oedi byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Bydd copïau o'r holl adroddiadau, pan gânt eu cyhoeddi, ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhydycar
Merthyr Tudful
CF48 1UZ

Neu

Ffôn: 0300 062 8163
E-bost: AGIC@llyw.cymru
Gwefan: www.agic.org.uk

Cofnod o'r Canfyddiadau

Ein Dull Gweithredu

Cynhaliodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) wiriad ansawdd o bell o Ysbyty Annibynnol New Hall, Rhiwabon, Wrecsam, fel rhan o'i rhaglen o waith sicrwydd.

Mae gwiriadau ansawdd AGIC yn rhan o ddull haenog newydd o ymdrin â gwaith sicrwydd ac maent yn un o blith nifer o ffyrdd y mae'n archwilio'r ffordd y mae gwasanaethau gofal iechyd yn bodloni Deddf Safonau Gofal 2000, Rheoliadau Gofal Iechyd Annibynnol (Cymru) 2011 a rheoliadau perthnasol eraill. Rhoddir adborth i gynrychiolwyr gwasanaethau ar ddiwedd y gwiriad ansawdd, mewn ffordd sy'n cefnogi dysgu, datblygu a gwella ar lefel weithredol a lefel strategol.

Mae gwiriadau ansawdd yn rhoi cipolwg ar y safonau gofal o fewn lleoliadau gofal iechyd. Canolbwyntiodd y gwiriad ansawdd hwn ar bedwar maes allweddol: trefniadau COVID-19; yr amgylchedd; atal a rheoli heintiau; a llywodraethu. Gellir dod o hyd i ragor o wybodaeth am ein dull arolygu [yma](#).

Gwnaethom siarad â rheolwr yr ysbyty ar 21 Hydref 2020 a roddodd wybodaeth a thystiolaeth inni am ei leoliad. Defnyddiwyd y llinellau ymholi allweddol canlynol:

- Sut rydych yn sicrhau bod yr amgylchedd yn ddiogel ac yn addas ar gyfer anghenion y cleifion ar yr adeg hon? Pa newidiadau, os o gwbl, a wnaed i'r amgylchedd ffisegol, trefniadau ar y ward a gallu'r cleifion i fanteisio ar gyfnodau o absenoldeb o ganlyniad i COVID-19?
- Sut mae'r risg o haint yn cael ei hasesu a'i rheoli i gadw cleifion, ymwelwyr a staff yn ddiogel?
- O ystyried effaith COVID-19, sut rydych yn cyflawni eich dyletswydd gofal mewn perthynas â'r Ddeddf Iechyd Meddwl a sut mae hawliau'r cleifion yn cael eu diogelu?
- Sut rydych yn sicrhau bod digon o staff sydd wedi cael hyfforddiant priodol i ddiwallu anghenion y cleifion, gyda mynediad i weithwyr iechyd meddwl proffesiynol ehangach pan fydd angen?

Trefniadau COVID-19

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried y ffordd y mae'r gwasanaeth wedi ymateb i heriau COVID-19; a'r newidiadau a wnaed ganddo i sicrhau ei fod yn gallu parhau

i ddarparu gwasanaeth diogel ac effeithiol sy'n canolbwyntio ar unigolion. Gwnaethom adolygu polisïau allweddol, gan gynnwys y defnydd o gyfarpar diogelu personol (PPE).

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

O'r dogfennau a gyflwynwyd, a'n trafodaethau â rheolwr yr ysbyty, cawsom sicrwydd y byddai unrhyw glaf neu aelod o staff â chlefyd heintus yn cael ei reoli'n briodol.

Gwelsom dystiolaeth i ddangos bod y gwasanaeth wedi cynnal yr asesiadau risg angenrheidiol ac wedi diweddarau polisïau a gweithdrefnau perthnasol er mwyn bodloni gofynion ychwanegol pandemig COVID-19.

Dywedwyd wrthym fod y staff wedi cael canllawiau penodol ar COVID-19 sy'n cael eu diweddarau'n rheolaidd.

Dywedwyd wrthym na fu unrhyw achosion a gadarnhawyd o COVID-19, nac unrhyw glefydau heintus eraill, ymysg y cleifion. Roedd un aelod o'r staff wedi cael canlyniad positif. Fodd bynnag, nid oedd yn y gwaith ar y pryd, felly nid oedd wedi dod i gysylltiad ag unrhyw aelod o staff yr ysbyty na'r cleifion cyn, nac ar ôl, cael canlyniad positif. Bu'n rhaid i'r aelodau eraill o staff yr amheuid bod ganddynt COVID-19 hunanynysu. Fodd bynnag, nid yw'r un ohonynt wedi cael canlyniad positif.

Dywedodd rheolwr yr ysbyty wrthym fod mwy o lanhau yn digwydd a bod defnydd da yn cael ei wneud o PPE am fod digon o gyflenwad ar gael o'r cychwyn, ac roedd yn hyderus y byddai cyflenwadau digonol o PPE ar gael wrth symud ymlaen.

Gwelsom dystiolaeth bod asesiad risg rheoli heintiau yn benodol ar gyfer COVID-19 wedi cael ei gwblhau ym mis Medi 2020, a bod archwiliad rheoli heintiau wedi cael ei gynnal ar ddechrau mis Hydref 2020. Dywedwyd wrthym fod camau priodol wedi cael eu cymryd er mwyn mynd i'r afael â'r materion y tynnwyd sylw atynt yn yr asesiad risg a'r archwiliad.

Dywedwyd wrthym fod cleifion a staff wedi bod yn cael y newyddion diweddaraf am COVID-19 yn rheolaidd a bod gwybodaeth ysgrifenedig am reoli COVID-19 bellach ar gael i'r staff, y cleifion ac i ymwelwyr. Drwy gyfathrebu'n rheolaidd, sicrhawyd bod pawb yn cael y cyngor a'r canllawiau diweddaraf ar COVID-19.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Yr Amgylchedd

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried y ffordd y mae'r gwasanaeth wedi dylunio a rheoli'r amgylchedd gofal er mwyn ei gadw mor ddiogel â phosibl i'r cleifion, y staff ac ymwelwyr. Edrychwyd ar asesiadau risg diweddar, adolygiadau o ddigwyddiadau a'r defnydd o ddulliau atal yn gorfforol ac arwahanu. Hefyd, holwyd y lleoliad am y newidiadau y mae wedi'u gwneud er mwyn sicrhau bod y cleifion yn parhau i dderbyn y gofal a'r driniaeth i ddiwallu eu hanghenion.

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Dywedwyd wrthym fod newidiadau wedi cael eu gwneud i'r amgylchedd o ganlyniad i COVID-19, gan gynnwys diheintio ardaloedd a ddefnyddir yn rheolaidd bob dwy awr a sicrhau bod PPE ar gael ym mhob ardal.

Sicrhawyd bod ffonau a llechi ar gael er mwyn i'r cleifion gadw mewn cysylltiad â theulu a ffrindiau.

Dywedwyd wrthym fod cyfarfodydd tîm amlddisgyblaethol, sy'n cynnwys gweithwyr proffesiynol allanol, wedi parhau a bod yr holl adolygiadau a drefnwyd o dan Ddeddf Iechyd Meddwl 1983 wedi'u cynnal o fewn yr amserlenni rhagnodedig. Cafodd cyfarfodydd wyneb yn wyneb eu gohirio ar ddechrau'r pandemig, gan ddefnyddio ffonau a galwadau fideo i sicrhau bod y cleifion yn parhau i allu cael gafael ar wasanaethau proffesiynol allanol, gan gynnwys gwasanaethau eirioli. Mae rhai ymweliadau wyneb yn wyneb wedi aildechrau yn ddiweddar gan gydymffurfio â chanllawiau cadw pellter cymdeithasol.

Gwelsom gofnodion o ddigwyddiadau a'r defnydd o ddulliau o atal yn gorfforol ar gyfer mis Gorffennaf, mis Awst a mis Medi 2020. Mae'r cofnodion yn adlewyrchu natur y digwyddiadau a'r camau a gymerwyd. Esboniodd rheolwr yr ysbyty fod y digwyddiadau wedi cael eu hadolygu a daethpwyd i'r casgliad nad oedd y digwyddiadau yn uniongyrchol gysylltiedig â'r newidiadau i'r trefniadau ar y wardiau o ganlyniad i COVID-19, ond roeddent yn adlewyrchu anghenion gofal cyffredinol cleifion unigol.

Gwelsom dystiolaeth i ddangos bod asesiad risg amgylcheddol ac asesiad risg o ran pwyntiau clymu wedi cael eu cynnal ar 5 Hydref 2020. Dywedwyd wrthym yr aed i'r afael ag unrhyw feysydd yr oedd angen cymryd camau mewn perthynas â nhw.

Dywedwyd wrthym y caiff y cleifion eu cefnogi i gymryd rhan mewn gweithgareddau yn seiliedig ar asesiadau risg ac anghenion unigol. Mae'r cleifion yn gallu defnyddio tir yr ysbyty i wneud ymarfer corff ac ati, ac mae rhai cleifion wedi gallu mynd i bysgota, am fod risg isel o ddod i gysylltiad ag eraill.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Atal a rheoli heintiau

Yn ystod y gwiriad ansawdd, gwnaethom ystyried pa mor dda y mae'r gwasanaeth yn rheoli'r risg o haint er mwyn helpu i gadw'r cleifion, ymwelwyr a'r staff yn ddiogel. Edrychwyd ar bolisiau rheoli heintiau, cyfraddau heintio ac asesiadau risg.

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Gwelsom dystiolaeth i ddangos bod polisiau a gweithdrefnau ar waith ar gyfer atal a rheoli heintiau. Mae'r rhain wedi cael eu diwygio er mwyn adlewyrchu'r broses o reoli COVID-19. Caiff polisiau a gweithdrefnau eu hadolygu a'u diweddarau'n rheolaidd. Cawsom wybod bod y cleifion, y perthnasau a'r staff yn cael gwybod am unrhyw ddiweddariadau.

Mae pob ward yn yr ysbyty wedi rhoi adnodd sgrinio COVID-19 penodol ar waith, ar ffurf holiadur, i unrhyw ymwelydd ei gwblhau. Atgoffir pob aelod o'r staff a'r ymwelwyr o'r angen i wisgo masgiau bob amser a chadw pellter cymdeithasol.

Dywedir wrth unrhyw aelod o'r staff sy'n dangos symptomau COVID-19 i beidio â dod i'r gwaith a dilyn y canllawiau ar ynysu. Caiff y staff sy'n ynysu eu cefnogi drwy alwadau ffôn rheolaidd. Byddai unrhyw gleifion sy'n dangos symptomau yn ynysu yn eu hystafelloedd eu hunain, ac mae gan bob un o'r rhain gyfleusterau en-suite. Dywedodd rheolwr yr ysbyty wrthym ei fod wedi cysylltu ag Iechyd Cyhoeddus Cymru, GIG Cymru a'r bwrdd iechyd i gael arweiniad a chynghor mewn perthynas â threfnu profion lle y bo angen.

Crëwyd ffolder electronig yn cynnwys gwybodaeth am COVID-19 ac mae ar gael i bob aelod o'r staff. Mae'r wybodaeth sydd wedi'i chynnwys yn y ffolder hefyd yn cael ei rhannu â'r cleifion.

Mae archwiliadau rheolaidd yn cael eu cynnal er mwyn asesu a rheoli'r risg o haint. Cynhaliwyd yr archwiliad rheoli heintiau mwyaf diweddar ar 05 Hydref 2020. Cafodd copi o'r adroddiad ei gyflwyno gyda dogfen hunanasesu'r gwasanaeth.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Llywodraethu

Fel rhan o'r safon hon, ystyriodd AGIC y ffordd y mae'r lleoliad yn sicrhau bod digon o staff sydd wedi cael hyfforddiant priodol i ddiwallu anghenion y cleifion, gyda mynediad i weithwyr iechyd meddwl proffesiynol ehangach pan fydd angen.

Hefyd, holwyd y lleoliad am y ffordd y mae, yn sgil effaith COVID-19, yn parhau i gyflawni ei ddyletswydd gofal o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl ac o ran diogelu hawliau'r cleifion.

Cafwyd y dystiolaeth gadarnhaol ganlynol:

Dywedodd rheolwr yr ysbyty wrthym ei fod yn cael cefnogaeth dda gan Gyfarwyddwr Gweithredol, Cyfarwyddwr Meddygol a Rheolwr Dysgu a Datblygu'r ysbyty.

Dywedodd rheolwr yr ysbyty wrthym fod lefelau salwch y staff wedi bod yn gymharol isel dros y tri mis diwethaf. Roedd y ddogfennaeth ategol a ddarparwyd yn adlewyrchu hyn. Roedd staff asiantaeth wedi cael eu defnyddio rywfaint, ond gwnaed hyn cyn lleied â phosibl. Dywedwyd wrthym fod yr un staff asiantaeth yn cael eu defnyddio lle bynnag y bo'n bosibl er mwyn cynnal parhad gofal.

Dywedwyd wrthym fod lefelau dibyniaeth y cleifion yn cael eu hasesu'n rheolaidd a bod staff ychwanegol yn cael eu cynnwys ar y rota os byddai mwy o alw. Cadarnhaodd rheolwr yr ysbyty nad oedd unrhyw broblemau o ran cael gafael ar fwy o staff.

Ar hyn o bryd, gall y gwasanaeth ofalu am hyd at 32 o gleifion ag anghenion gofal iechyd meddwl. Fodd bynnag, mae AGIC wedi cael cais i amrywio amodau'r cofrestriad i leihau nifer y gwelyau i 15 ac i ddarparu gofal i gleifion ag anabledd dysgu, ymddygiad heriol ac awtistiaeth.

Nodwyd bod hyfforddiant staff yn parhau, gyda'r defnydd o gyfleusterau mewnol ac e-ddysgu. Roedd dogfennau a ddarparwyd fel rhan o hunanasesiad y gwasanaeth yn dangos cydymffurfiaeth dda â hyfforddiant gorfodol staff. Dywedwyd wrthym fod y staff yn cael eu cefnogi a'u goruchwyllo yn anffurfiol, a hynny o ddydd i ddydd. Mae cyfarfodydd staff misol a sesiynau cymorth bob deufis sy'n fwy ffurfiol yn cael eu cynnal hefyd.

Parhawyd i gynnal adolygiadau o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl ac i fod mewn cysylltiad â gweithwyr proffesiynol allanol, gan gynnwys cymorth eirioli, drwy alwadau ffôn a fideogynadleda. Roedd y gwasanaeth wedi ymateb i lacio'r cyfyngiadau a gyflwynwyd yn sgil COVID-19 drwy adolygu asesiadau risg, a chaniatáu mwy o ymweliadau â'r safle. Fodd bynnag, mae mwy o gyfyngiadau wedi cael eu rhoi ar waith yn ddiweddar o ganlyniad i gynnydd yn nifer yr achosion o COVID-19 ledled Cymru.

Lle y bo'n briodol, caiff y broses o ryddhau cleifion dros dro ei rheoli fesul achos ac mae'n dibynnu ar alluedd, dealltwriaeth a gallu'r cleifion i gydymffurfio â'r canllawiau presennol ar gadw pellter cymdeithasol a gwisgo masgiau ac ati.

Ni nodwyd unrhyw feysydd i'w gwella.

Beth nesaf?

Lle rydym wedi nodi gwelliannau yn ystod ein gwiriad, y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, nodir y rhain yn y cynllun gwella isod.

Lle mae angen cynllun gwella, dylid:

- Nodi'n glir sut yr eir i'r afael â'r canfyddiadau a nodwyd
- Sicrhau bod y camau a gymerir mewn ymateb i'r materion a nodwyd yn benodol, yn fesuradwy, yn gyflawnadwy, yn realistig ac wedi'u hamseru
- Cynnwys digon o fanylion er mwyn rhoi sicrwydd i AGIC a'r cyhoedd yr eir i'r afael â'r canfyddiadau a nodwyd yn ddigonol
- Sicrhau bod y dystiolaeth ofynnol yn erbyn y camau a nodwyd yn cael ei rhoi i AGIC o fewn tri mis i'r Gwiriad Ansawdd.

O ganlyniad i ganfyddiadau'r gwiriad ansawdd hwn, dylai'r gwasanaeth wneud y canlynol:

- Sicrhau nad yw'r canfyddiadau yn systemig ar draws rhannau eraill o'r sefydliad ehangach
- Rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC pan fydd camau yn dal i fod heb eu cymryd a/neu ar y gweill, er mwyn cadarnhau pan fyddant wedi cael eu cwblhau.

Caiff y cynllun gwella, ar ôl cytuno arno, ei gyhoeddi ar wefan AGIC.